

# Bewerbung mit internationalem Studiausweis

Dokumente für Gesuch um Zulassung in den Masterstudiengang in Central Asian Studies

## Generelle Informationen:

- Ihre Zulassung wird erst geprüft, wenn alle verlangten Dokumente eingereicht und die Anmeldegebühren bezahlt worden sind.
- Fehlende Dokumente werden nachgefordert und verzögern den Bewerbungsprozess.
- Die Abteilung Zulassung, Immatrikulation und Beratung wird die formelle Prüfung vornehmen, welche rund 1-3 Wochen in Anspruch nimmt. Falls diese positiv ausfällt, wird die Fakultät eine fachliche Einstufung vornehmen (Dauer: 4-8 Wochen) aufgrund der von Ihnen eingereichten Unterlagen.
- Der Zulassungsentscheid wird nicht vom Departement/Institut oder Dekanat gefällt, sondern von der Abteilung Zulassung, Immatrikulation und Beratung.

## Sprachliche Anforderungen

- Die Lehrveranstaltungen werden entsprechend den Sprachkenntnissen der Studierenden in deutscher oder englischer Sprache abgehalten.
- **Nachweis fachspezifischer Sprachkenntnisse**  
Als Nachweis von Sprachkenntnissen wird ein Diplom einer Universität oder einer gleichwertigen Institution in einer der folgenden Sprachen verlangt oder falls Sie mongolischer oder tibetischer Muttersprache sind, ist vor Aufnahme des Studiums eine vierstündige Klausur zu absolvieren:
  - a) Tibetisch oder
  - b) Mongolisch oder
  - c) Chinesisch oder
  - d) Uigurisch oder
  - e) Uzbekisch und andere zentralasiatische Turksprachen,
  - f) als Wissenschaftssprache: Lesekenntnisse im Russischen.

- **Englischkenntnisse:**

Für das Masterprogramm in Englisch im Major und Minor, sowie Chemie und Molekulare Wissenschaften im Minor wird wahlweise ein **TOEFL** (Geben Sie den Code Nr. 3169 University of Bern Admissions Office an wenn Sie diesen Test ablegen) oder **IELTS** Test mit entsprechendem Mindestergebnis verlangt. Ein Test älteren Datums wird nicht akzeptiert.

Master Studienprogramm	Mono/ Major ECTS	Minor ECTS	Test	Mindest- ergebnis	max. Alter zum Zeitpunkt der Bewerbung
Chemie und Molekulare Wissenschaften	90	30	TOEFL Papier PBT TOEFL Internet IBT IELTS Academic Test	550 85 6	2 Jahre*

English with special qualification in: • Language and Linguistics <sup>1</sup> • Literary Studies <sup>1</sup>	90	30	TOEFL Papier PBT TOEFL Internet IBT IELTS Academic Test	600 100 7	6 Monate*
--	----	----	---	-----------------	-----------

### ***Befreiung vom Englischtest***

Eine Befreiung vom Englischtest ist möglich falls Sie Ihr Studium (<sup>1</sup>im Fach Englisch) innerhalb einer Sprachgemeinschaft (Land oder Territorium) absolviert haben, in der Englisch als die mehrheitlich gesprochene Umgangssprache gilt; siehe nachfolgende Liste:

- American Virgin Islands
- Anguilla
- Antigua and Barbuda
- Ascension
- Australia
- Bahamas
- Barbados
- Bermuda
- British Virgin Islands
- Canada
- Cayman Islands
- Channel Islands
- Dominica
- Falkland Islands
- Gibraltar
- Grenada
- Ireland
- Isle of Man
- Jamaica
- Montserrat
- New Zealand
- Norfolk Islands
- St Helena
- St Kitts and Nevis
- St Lucia
- St Vincent and the Grenadines
- Trinidad and Tobago
- Tristan da Cunha
- Turks and Caicos Islands
- United Kingdom
- United States

Bewerbungen aus der Republik Südafrika und Simbabwe werden auf individueller Basis geprüft.

### **Zahlungsinformation für die Anmeldegebühren**

- Diese Gebühren gelten für ein spezifisches Semester und werden nicht zurückerstattet, falls die Anmeldung nicht zur Immatrikulation führt.
- Falls Sie eine Rechnungsadresse in der Schweiz angegeben haben, erhalten Sie in 7-10 Tagen nach Bestätigung Ihrer Online-Anmeldung eine Rechnung per Post.
- Falls Sie eine Rechnungsadresse ausserhalb der Schweiz angegeben haben, finden Sie nachfolgend die Zahlungsinformationen:

Reguläre Anmeldegebühr: CHF 105.-.

Verspätete Anmeldegebühr: CHF 205.-.

Name der Bank:	Berner Kantonalbank BEKB in Bern, Schweiz
BIC/SWIFT Code:	KBBECH22
IBAN-Nummer:	CH32 0079 0020 2453 8279 3
Begünstigte:	Universität Bern, Abteilung Zulassung, Immatrikulation und Beratung

Die Universität Bern übernimmt keine anfallenden Bankgebühren für die Überweisung.

Auf der Belastungsanzeige sollen Ihr Name, Vorname, Ihre Wohnadresse und das Semester stehen, damit die Überweisung Ihrer Bewerbung zum Studium zugeordnet werden kann.

## Checkliste

Bitte senden Sie die verlangten Dokumente in Papierform per Post an:  
UNIVERSITÄT BERN, Zulassung, Immatrikulation und Beratung, Hochschulstrasse 4, 3012  
Bern, Schweiz

- 1 Einverständniserklärung (siehe letzte Seite von diesem Dokument); dient als Deckblatt.
- 2 Diese Checkliste.
- 3 Lebenslauf mit Angaben über Ihre bisherige Ausbildung, Studium und Studienabschlüssen in chronologischer Reihenfolge.
- 4 Bewerbungs-/Motivationsschreiben (max. 1 Seite).
- 5 a) Fotokopie von Ihrem Abschluss (Diplom und Diploma Supplement, Bachelor- oder Masterabschluss).  
b) Falls der Abschluss nicht in deutscher, französischer, italienischer oder englischer Sprache abgefasst ist, wird eine **Übersetzung** und die original beglaubigte Fotokopie des fremdsprachigen Dokuments benötigt. Die Übersetzung muss fest mit der originalbeglaubigten Kopie des Originaldokuments verbunden sein.
- 6 a) Fotokopie des Leistungsnachweises (Transcripts), woraus ECTS-Punkte und Noten ersichtlich sind.  
b) Falls der Leistungsnachweis nicht in deutscher, französischer, italienischer oder englischer Sprache abgefasst ist, wird eine **Übersetzung** und die original beglaubigte Fotokopie des fremdsprachigen Dokuments benötigt. Die Übersetzung muss fest mit der originalbeglaubigten Kopie des Originaldokuments verbunden sein.
- 7 Notensystem, falls dieses nicht auf dem Leistungsnachweis ersichtlich ist.
- 8 Beschriebe der Lehrveranstaltungen, kommentiertes Vorlesungsverzeichnis: Sie können die Beschriebe der Lehrveranstaltungen selber verfassen oder übersetzen, falls keine Version auf Englisch, Deutsch, Französisch oder Italienisch zur Verfügung steht. Bitte halten Sie die Beschriebe kurz (drei bis vier Sätze pro Fach). Diese Übersetzung muss nicht original beglaubigt sein.
- 9 Original oder Fotokopie eines Nachweises von Sprachkenntnissen (Diplom einer Universität oder einer gleichwertigen Institution) in einer fachspezifischen Sprache gemäss den sprachlichen Anforderungen (siehe oben).
- 10 Falls Sie sich für ein Masterprogramm in Englisch im Major/Minor oder den Minor in Chemie und Molekulare Wissenschaften bewerben: Englischnachweis gemäss obenstehenden Sprachanforderungen.
- 11 Fotokopie des gültigen Passes oder ID (beidseitig).

**Bei Bedarf werden für den Zulassungsentscheid weitere Dokumente verlangt.**

UNIVERSITÄT BERN  
**Zulassung, Immatrikulation und Beratung**  
Hochschulstrasse 4  
3012 Bern  
Schweiz

## Einverständniserklärung

Diese Einverständniserklärung ist vollständig ausgefüllt und persönlich unterzeichnet zusammen mit den anderen verlangten Dokumenten einzureichen und gilt als Deckblatt für Ihre Bewerbung.

### Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie:

- dass Ihre Angaben im Bewerbungsprozess an der Universität Bern vollständig und wahrheitsgetreu sind. Sie nehmen zur Kenntnis, dass Sie andernfalls vom Bewerbungsprozess/Studium ausgeschlossen werden können.
- *Bitte kreuzen Sie die zutreffende Option an:*
  - dass Sie keinen Ausschluss aus einem Studienprogramm erhalten haben.
  - dass Sie nachfolgend sämtliche allfällig vorliegenden, definitiven oder noch ausstehenden Ausschlüsse oder Sperrungen von Studiengängen oder -programmen angeben:

.....  
.....

- dass Sie die Universität Bern ermächtigen, die von Ihnen eingereichten Unterlagen auf deren Echtheit zu überprüfen sowie studienrelevante Auskünfte von den Herkunftshochschulen einzuholen.
- dass Sie sich bewusst sind, dass diese Bewerbung keine automatische Zulassung, sondern lediglich einen Antrag um Zulassung darstellt und mit einer Gebühr versehen ist, die nicht zurückerstattet wird.
- dass Sie zur Kenntnis nehmen, dass die erhobenen Daten in rechtlich autorisierten Fällen an Dritte weitergegeben werden.

*Bitte in Blockschrift ausfüllen*

**Familienname** .....

**Vorname** .....

**Früherer Name** .....

(bei Namensänderung)

**Geburtsdatum** .....

**Matrikelnummer** .....

(falls Ihnen bereits eine Matrikelnummer zugeteilt wurde)

.....  
**Ort**

.....  
**Datum**

.....  
**Unterschrift**